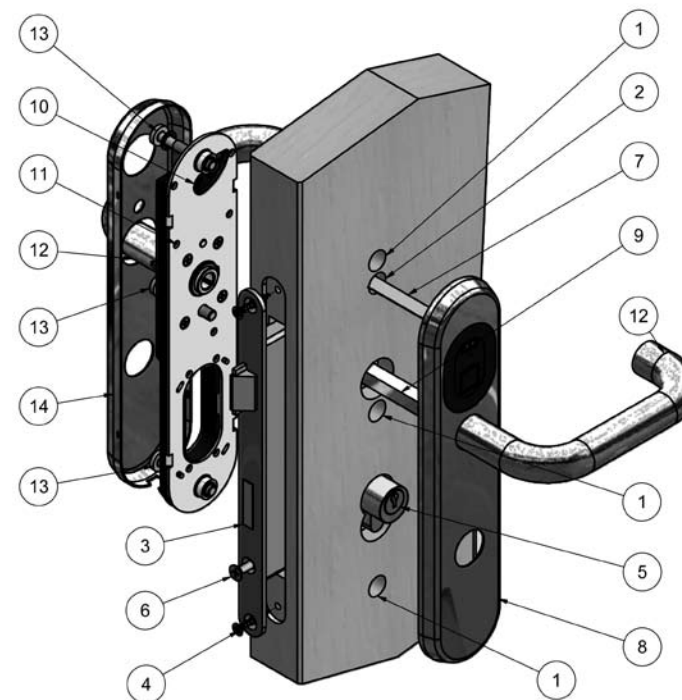


Montageanleitung	Fixing instructions
<ul style="list-style-type: none"> Mit Bohrlehre (oder beiliegender Bohrschablone) 4 Bohrungen Ø 13 (1/2) in Türblatt bohren. Achtung: Schloss (3) beim Bohren entfernen! 	<ul style="list-style-type: none"> Drill 4 holes Ø 13 (1/2) by means of the site fixing tem-plate (or with the enclosed template) into the door leaf. Attention: Remove the lock before drilling!
<ul style="list-style-type: none"> Schloss (3) mit 2 Schrauben (4) montieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Fix the lock case (3) with 2 screws (4).
<ul style="list-style-type: none"> Zylinder (5) mit Zylinderschraube (6) montieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the cylinder (5) with cylinder screw (6).
<ul style="list-style-type: none"> Flachkabel (7) in Stecker von Aussenschild (8) stecken und durch Bohrung (2) von Türe schieben. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduce the flat cable (7) into the plug of the outside plate and insert it into the door through the drilling (2).
<ul style="list-style-type: none"> Public: Innenschild mit Drückerstiftteil durch Schlossnuss stecken. 	<ul style="list-style-type: none"> Public: fix inside plate by means of the follower spindle.
<ul style="list-style-type: none"> Private: Aussenschild mit Drückerstiftteil durch Schlossnuss stecken. 	<ul style="list-style-type: none"> Private: fix outside plate by means of the follower spindle.
<ul style="list-style-type: none"> Flachkabel (7) durch Öffnung von Innenschild (11) führen. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduce the flat cable (7) into the orifice of the inside plate (11).
<ul style="list-style-type: none"> Beide Schilder vorsichtig gegen das Türblatt schieben. Dabei das Flachbandkabel (7) sorgfältig nachziehen. 	<ul style="list-style-type: none"> Put cautiously both plates on the door leaf and tighten the flat cable (7) carefully.
<ul style="list-style-type: none"> Innenschild (12) mit 3 Schrauben (13) und Scheiben mit Aussenschild (8) verschrauben. 	<ul style="list-style-type: none"> Fix the inside plate (12) and screw it with 3 screws (13) and washer on the outside plate (8).
<ul style="list-style-type: none"> Flachkabel auf Oberseite des Innenschildes (11) anstecken. 	<ul style="list-style-type: none"> Affix the flat cable on the top side of the inside plate (11).
<ul style="list-style-type: none"> Achtung: Zur Initialisierung muss nach dem Anstecken des Flachkabels der Innentaster gedrückt werden! 	<ul style="list-style-type: none"> Caution: For initialisation press the internal calipser after having inserted the flat cable!
<ul style="list-style-type: none"> Gewindestifte der Türdrücker (12) bis zum Durchstanzen fest anziehen. 	<ul style="list-style-type: none"> Screw the set screws (12) on both lever handles (16).
<ul style="list-style-type: none"> Innenhaube (15) auf Grundplatte aufclippen. 	<ul style="list-style-type: none"> Clip the inside plate (15) on the base plate.
<ul style="list-style-type: none"> System programmieren. 	<ul style="list-style-type: none"> Programme the system.
<ul style="list-style-type: none"> Warnung!: Moderne elektronische Geräte sind empfindlich auf elektrostatische Ladung. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Steckern, Kontakten. 	<ul style="list-style-type: none"> Caution: Modern electronic units are sensitive to electrostatic charge. Avoid direct contact with the lock plug battery contacts.

Schliess-System - Locking system

Public / Private

Glutz Eypos®



Mode d'emploi	Istruzioni di montaggio
<ul style="list-style-type: none"> Perçer à l'aide du gabarit de perçage (ou à l'aide du gabarit de perçage ci-joint) 4 trous Ø 13 (1/2) dans la porte. Attention: Démontez la serrure avant le perçage! 	<ul style="list-style-type: none"> Con la dima di foratura (o la maschera di foratura in dotazione) praticare 4 fori con Ø 13 (1/2) nel battente. Attenzione: durante la foratura togliere la serratura (3)!
<ul style="list-style-type: none"> Monter la serrure (3) avec 2 vis (4). 	<ul style="list-style-type: none"> Montare la serratura (3) con 2 viti (4).
<ul style="list-style-type: none"> Monter le cylindre (5) avec la vis du cylindre (6). 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il cilindro (5) con la relativa vite (6).
<ul style="list-style-type: none"> Introduire le câble plat (7) dans la prise de l'entrée extérieure et insérer dans le perçage (2) de la porte. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire il cavo piatto (7) nel connettore della placca esterna (8) e spingerlo nel foro (2) della porta.
<ul style="list-style-type: none"> Public: poser l'entrée intérieure au moyen de la tige dans le fouillot. 	<ul style="list-style-type: none"> Public: inserire nella noce la placca interna con il perno quadro della maniglia.
<ul style="list-style-type: none"> Private: poser l'entrée extérieure au moyen de la tige dans le fouillot. 	<ul style="list-style-type: none"> Private: inserire nella noce la placca esterna con il perno quadro della maniglia.
<ul style="list-style-type: none"> Introduire le câble plat (7) dans la fente de l'entrée intérieure (11). 	<ul style="list-style-type: none"> Far passare il cavo piatto (7) nel foro della placca interna (11).
<ul style="list-style-type: none"> Mettre les deux entrées prudemment contre la porte. Resserrer le câble plat (7) soigneusement. 	<ul style="list-style-type: none"> Posizionare con cautela le due placche sulla porta e stringere scrupolosamente il cavo piatto (7).
<ul style="list-style-type: none"> Visser l'entrée intérieure (12) avec l'entrée extérieure (8) au moyen de 3 vis (13) et rondelles. 	<ul style="list-style-type: none"> Avvitare la placca interna (12) con 3 viti (13) e avvitare il disco alla placca esterna (8).
<ul style="list-style-type: none"> Fixer le câble plat sur le coté supérieur de l'entrée intérieure (11). 	<ul style="list-style-type: none"> Fissare il cavo piatto sul lato superiore della placca interna (11).
<ul style="list-style-type: none"> Attention: Pour initialisation pressez le bouton-poussoir intérieur après avoir introduit le câble plat! 	<ul style="list-style-type: none"> Attenzione: per l'inizializzazione, dopo avere inserito il cavo piatto, premere il tasto interno!
<ul style="list-style-type: none"> Bien serrer les tiges filetées (12) des deux poignées (16). 	<ul style="list-style-type: none"> Serrare bene i perni filettati delle maniglie (12).
<ul style="list-style-type: none"> Clipser l'entrée intérieure (15) sur la plaque de base. 	<ul style="list-style-type: none"> Agganciare il cappuccio interno (15) alla piastra di base.
<ul style="list-style-type: none"> Programmer le système. 	<ul style="list-style-type: none"> Programmare il sistema.
<ul style="list-style-type: none"> Attention: Ces unités électroniques sont sensibles aux charges électrostatiques. Ne touchez pas, les contacts des batteries, l'entrée. 	<ul style="list-style-type: none"> Attenzione: i moderni dispositivi elettronici sono sensibili alle cariche elettrostatiche. Evitare il contatto diretto con connettori, contatti.

Système de fermeture - Sistema di chiusura **Glutz** Eypos®

Public / Private

